

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΠΑΞΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΠΟΝΤΙΩΝ ΝΗΣΩΝ
ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ Υ. Θ. ΥΨΗΛΗΣ ΜΑΓΟΥΛΑΔΕΣ

ΚΑΡΟΥΣΑΔΕΣ 49081 ΚΕΡΚΥΡΑ ΤΗΛ. 2663051354 & 6937765348

Εν τη Ιερά Μονή Υ. Θ. Υψηλής Μαγουλάδων
Κερκύρας 13 Ιουνίου 2025

Προς αξιότιμο κ. Πέτρον Παύλον Σουρκόβ

Έλαβα με την επιστολή σας με την οποία μας ενημερώνετε για την πρόθεση σας να ενισχύσετε το έργο ανακαινίσεως της Ιεράς μας Μονής, και ζητάτε την ευλογία μας ώστε να προβείτε στις κατάλληλες προς τούτο ενέργειες.

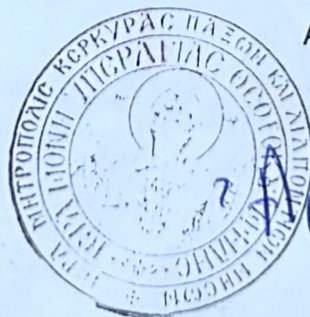
Σε απάντηση της επιστολής σας ευχαριστούμε για την καλή σας πρόθεση και για την αγάπη σας για το μοναστήρι μας. Το μοναστήρι μας είναι απομακρυσμένο και στερείται οικονομικής ανέσεως και κάθε βοήθεια είτε μικρή είτε μεγαλύτερη είναι ευπρόσδεκτη αλλά και απαραίτητη προκειμένου να γίνουν έργα ανακαίνισης.

Παρέχουμε την ευλογία μας στην προσπάθεια που θα κάνετε να συγκεντρώσετε χρήματα για τον ιερό αυτό σκοπό. Επικαλούμαστε τη χάρη της Υπεραγίας Θεοτόκου της Υψηλής, του Αγίου Σπυρίδωνος επισκόπου Τριμυθούντος του θαυματουργού, του Αγίου Θεοδώρου του Ουσακώφ, των πρωτοκορυφαιων αποστολών Πέτρου και Παύλου και όλων των Αγίων της Εκκλησίας μας ώστε να σας ευλογήσουν, να σας ενισχύσουν και να σας χαρίζουν υγεία και κάθε ευλογία στη ζωή σας.

Με θερμές ευχές και εν Κυρίω αγάπη.

Ο ηγούμενος

Αρχιμ. Σπυρίδων Σκορδίλης



Αρχιμ. Σπυρίδων Σκορδίλης

ΕΡΑ-1599

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΠΑΞΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΠΟΝΤΙΩΝ ΝΗΣΩΝ
ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ Υ. Θ. ΥΨΗΛΗΣ ΜΑΓΟΥΛΑΔΕΣ

ΚΑΡΟΥΣΑΔΕΣ 49081 ΚΕΡΚΥΡΑ ΤΗΛ. 2663051354 & 6937765348

Εν τη Ιερά Μονή Υ. Θ. Υψηλής Μαγουλάδων
Κερκύρας 13 Ιουνίου 2025

Προς αξιότιμο κ. Πέτρον Παύλον Σουρκόβ

Έλαβα με την επιστολή σας με την οποία μας ενημερώνετε για την πρόθεση σας να ενισχύσετε το έργο ανακαινίσεως της Ιεράς μας Μονής, και ζητάτε την ευλογία μας ώστε να προβείτε στις κατάλληλες προς τούτο ενέργειες.

Σε απάντηση της επιστολής σας ευχαριστούμε για την καλή σας πρόθεση και για την αγάπη σας για το μοναστήρι μας. Το μοναστήρι μας είναι απομακρυσμένο και στερείται οικονομικής ανέσεως και κάθε βοήθεια είτε μικρή είτε μεγαλύτερη είναι ευπρόσδεκτη αλλά και απαραίτητη προκειμένου να γίνουν έργα ανακαίνισης.

Παρέχουμε την ευλογία μας στην προσπάθεια που θα κάνετε να συγκεντρώσετε χρήματα για τον ιερό αυτό σκοπό. Επικαλούμαστε τη χάρη της Υπεραγίας Θεοτόκου της Υψηλής, του Αγίου Σπυρίδωνος επισκόπου Τριμυθούντος του θαυματουργού, του Αγίου Θεοδώρου του Ουσακώφ, των πρωτοκορυφαιων αποστολών Πέτρου και Παύλου και όλων των Αγίων της Εκκλησίας μας ώστε να σας ευλογήσουν, να σας ενισχύσουν και να σας χαρίζουν υγεία και κάθε ευλογία στη ζωή σας.

Με θερμές ευχές και εν Κυρίω αγάπη.

Ο ηγούμενος

Αρχιμ. Σπυρίδων Σκορδίλης



Αρχιμ. Σπυρίδων Σκορδίλης

/Перевод с греческого языка на русский язык/

КЕРКИРСКАЯ, ПАКСИЙСКАЯ И ДИАПОНТИЙСКИХ ОСТРОВОВ СВЯЩЕННАЯ МИТРОПОЛИЯ
СВЯТАЯ ОБИТЕЛЬ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ ВЫСОКОЙ В ИПСИЛИ МАГУЛАДЕС

49081, КАРУСАДЕС-КОРФУ Тел. 2663051354 и 6937765348

Святая Обитель Пресвятой Богородицы в Ипсили Магуладес
о. Корфу, 13 июня 2025 г.

Уважаемому г-ну Суркову Петру Павлу,

Мы получили Ваше письмо, в котором вы информируете нас о Вашем намерении оказать поддержку работам по обновлению нашей Святой Обители, и просите нашего благословения на совершение необходимых для этого действий. В ответ на Ваше письмо выражаем благодарность за Ваше доброе намерение и за Вашу любовь к нашему монастырю. Наш монастырь находится в отдалённой местности и испытывает нехватку финансовых средств, и всякая помощь, будь то малая или большая, является желанной, но также и необходимой для того, чтобы могли быть проведены работы по восстановлению. Мы даруем Вам наше благословение в Вашем стремлении собрать средства на это святое дело.

Мы призываем благодать Пресвятой Богородицы Высокой, Святого Спиридона, епископа Тримифунтского, чудотворца, Святого Феодора Ушакова, первоверховных апостолов Петра и Павла, а также всех святых нашей Церкви, чтобы они Вас благословили, укрепили и даровали Вам здоровье и всякое благословение в Вашей жизни.

С теплыми пожеланиями и в любви Господней,
Настоятель
Архимандрит Спиридон Скордилис

<Подпись>

[Круглая печать: КЕРКИРСКАЯ, ПАКСИЙСКАЯ И ДИАПОНТИЙСКИХ ОСТРОВОВ СВЯЩЕННАЯ
МИТРОПОЛИЯ * СВЯТАЯ ОБИТЕЛЬ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ ВЫСОКОЙ В ИПСИЛИ
МАГУЛАДЕС]

Перевод выполнил дипломированный переводчик Яковлева Екатерина Олеговна. Верность перевода подтверждаю.

Яковлева Екатерина Олеговна

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать второго июля две тысячи двадцать пятого года

Я, Бакулина Юлия Николаевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Яковлевой Екатерины Олеговны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/1794-н/77-2025-7-3936

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



[Handwritten signature]

Ю.Н. Бакулина

Всего прошнуровано, пронумеровано,

и скреплено печатью 2 (два) лист(а)(ов)

Нотариус

[Handwritten signature]

Ю.Н. Бакулина